



Graduar a todos los estudiantes preparados para tener éxito en un mundo cambiante.

Escuela Secundaria Citrus

9820 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5300
FAX (909) 357-5302

Grados del Nueve al Doce
Mike Micallef, Director

www.fusd.net

Junta de Educación

Gus Hawthorn, Presidente
Arlene Piazza, D.Min., Sec.
Laura Abernathy-Mancha, Miembro
Kathy Binks, Miembro
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del Distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente de Escuelas
Laurie St. Gean
Superintendente Encargada,
Programas Educativos y Serv. Escolares
Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Encargado,
Servicios de Negocios
Yolanda Mendoza
Superintendente Asociada,
Recursos Humanos
Patricia J. Peoples, Ed.D.
Superintendente Asociada,
Servicios Administrativos

Distrito Escolar Unificado Fontana Escuela Secundaria Citrus

Informe Escolar Anual 2003-2004

Un Mensaje del Superintendente

Al continuar enfocándonos en aumentar el desempeño de todos nuestros estudiantes, la Junta de Educación y el Distrito Escolar Unificado Fontana ha adoptado metas del distrito que serán la fundación de cada decisión que tomemos y prepararán a los estudiantes para un futuro productivo. Nuestras metas son:

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

Cada estudiante recibirá un programa educativo comprensivo en línea con las Normas Estatales de California que aumenta el desempeño estudiantil al nivel más alto y aumenta asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN MANTENIDAS

Cada estudiante recibirá una escuela limpia, ordenada y equipada adecuadamente que es organizada para sus propósitos educativos y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD DANDO SERVICIO DE CALIDAD

Cada estudiante recibirá una educación de calidad por un personal calificado que será entrenado constantemente en estrategias de enseñanza, programas de apoyo y actividades de desarrollo del personal.

COMUNICACIÓN Y ASOCIACIONES ENTRE LAS COMUNIDAD / HOGAR/ ESCUELA

Cada estudiante será apoyado, y las relaciones sean realizadas, por medio de comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas y la comunidad para desarrollar asociaciones.

ADQUISICIÓN Y DESIGNACIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS DE ARRIBA

Cada estudiante será apoyado por medio de designación estratégica de todos los recursos al constantemente revisar, actualizar e implementar a su totalidad todos los planes del distrito.

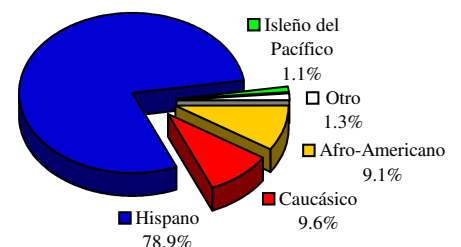
Existen muchas oportunidades para que ustedes se envuelvan en los procesos de toma de decisiones dentro de su escuela y distrito. Comuníquense con su directora(a) para información sobre cómo ustedes pueden ayudar y sobre los diversos comités que necesitan su apoyo. Acuérdense, sus opiniones y involucramiento son críticos para el éxito de sus estudiantes.

Charles D. Miligan, Ph.D.
Superintendente de las Escuelas

Mensaje del Director

La meta de la Escuela Secundaria Citrus es preparar a estudiantes para el examen de salida de secundaria y permitirles ser competencia para un trabajo decente en una economía global. La Secundaria Citrus mantiene la idea que no es la responsabilidad completa de un individuo o escuela producir miembros de la sociedad contribuyentes y de alto calibre. En lugar, consideramos la evolución de nuestros estudiantes el resultado de un esfuerzo en grupo. Siendo ese el caso, le damos la bienvenida a cualquier sugerencia, idea o comentario que usted tenga al respecto y anticipamos la continuación de las asociaciones que existen entre estudiantes, padres, miembros de la comunidad y el personal; como tal permanece un aspecto esencial de cada una de nuestras vidas – presentes y futuras. El proceso de evolución puede ser notado en el progreso que reportamos aquí, el cual es un resultado y un componente vital de otras facetas de este informe,

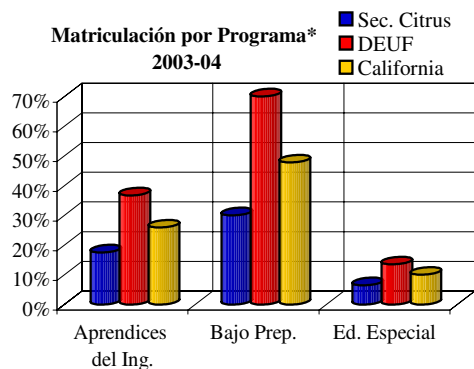
**% Matriculación por Grupo Étnico
2003-04**



nombrando: desempeño, alcance continuo de metas, disciplina, análisis de presupuesto y realización de instalaciones. Gracias por asistir a la Escuela Secundaria Citrus en mantener un alto nivel de excelencia educativa por el cual seguiremos luchando para esta y futuras generaciones.

Perfil Escolar

La Escuela Secundaria Citrus opera un programa de escuela secundaria alternativa para el Distrito Escolar Unificado Fontana. La Escuela Secundaria Citrus matrícula a estudiantes de 16 años y mayores, cuyas necesidades no están siendo suplidas completamente en un escenario de secundaria comprensiva. Además, el programa Alternativo a la Expulsión del distrito está localizado en el plantel de la Secundaria Citrus, y atiende a niños bajo prueba a niveles intermedios y secundarios. Clases más pequeñas y un escenario de un plantel pequeño promueven atención e instrucción individual. Los estudiantes matriculados en la Escuela Secundaria Citrus deben terminar el mismo trabajo de curso académico requerido de todos los estudiantes en el distrito para poder graduarse. El personal en la Escuela Secundaria Citrus está dedicado a proveer un programa académico excelente y apoyo personalizado para que los estudiantes sean preparados con éxito para educación después de la secundaria y el mundo de trabajo.



*Fuente: Matriculación en el Examen STAR.

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

La Escuela Secundaria Citrus ha encontrado que una buena disciplina es una fundación sólida en la cual construir una escuela efectiva; buena disciplina y efectividad escolar comparten muchas características. La meta del programa de disciplina de la Escuela Secundaria Citrus es proveer a los estudiantes con oportunidades de aprender autodisciplina por medio de un sistema de premios y consecuencias consistentes por su conducta. El personal de la Escuela Secundaria Citrus cree que los estudiantes que desarrollan un sentido de responsabilidad de personal maduraran académica y emocionalmente. Los padres y estudiantes son informados sobre las pólizas de disciplina al principio de cada año escolar a través de orientación de salón y el manual de estudiantes, los cuales claramente declaran las expectativas de conducta y reglas escolares.

Asistencia

Asistencia es crítica para el desempeño académico, y asistencia diaria regular es una prioridad en la Escuela Secundaria Citrus. Pólizas de asistencia, tardanza y ausentismo son declaradas claramente, enforzadas consistentemente y sus consecuencias administradas con justicia. Suspensiones y expulsiones ocurren cuando son requeridas por ley o cuando todas las otras alternativas son agotadas. La Escuela Secundaria Citrus tuvo 131 abandonos durante el 2002-03. Programas de intervención que promueven asistencia y reducen la tasa de abandonos incluyen: Asambleas positivas por buena asistencia y tarjetas de calificaciones buenas, Estudio Independiente, clases de educación para adultos, aceleración en ganar créditos de curso y orientación de grupo de persona a persona.

Suspensiones y Expulsiones

	Sec. Citrus			Esc. Secundarias del DEUF		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
	Suspensiones (#)	143	113	120	1,766	1,852
Expulsiones (#)	14	8	14	182	165	160
Suspensiones (%)	23.3	22.7	23.7	17.3	17.3	18.9
Expulsiones (%)	2.3	1.6	2.7	1.8	1.5	1.4

Tasas de Graduación y Abandonos

	00-01	01-02	02-03
	Graduados (#)	88	101
Tasa de Grad. (%)	23.3	58.4	57.7
Abandonos (#)	72	101	131
Tasa de Aban. (%)	46.8	58.4	26.4

Tamaño de Clase

La Escuela Secundaria Citrus mantuvo un tamaño de clase promedio de 23 estudiantes para el año escolar 2003-04. Tasas de tamaño de clase son basadas en nivel de grado y materia.

Distribución de Responsabilidad de Maestro

	Tam. de Clase Prom.			Número de Salones con:								
				1-20 Est.			21-32 Est.			33+ Est.		
	02	03	04	02	03	04	02	03	04	02	03	04
Inglés	17	12	21	24	35	18	3	-	16	-	-	1
Matemáticas	16	16	24	11	14	5	7	3	11	-	-	-
Ciencias	16	13	20	11	10	2	-	-	2	-	-	-
Sociales	16	14	22	19	19	7	2	3	14	-	-	-

Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2003-04, todos los minutos instructivos ofrecidos en la Escuela Secundaria Citrus cumplieron o sobrepasaron los requisitos estatales. El Código de Educación de California requiere que los estudiantes en escuelas de continuación reciban un mínimo de 33,330 minutos de tiempo instructivo. Para el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria Citrus ofreció 56,340 minutos de tiempo instructivo. Para el 2003-04, la escuela 180 días de instrucción compuestos de 180 días regulares y ningún día mínimo.

Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Fontana tuvo una audiencia pública el 19 de Enero del 2005 concerniente a suficiencia general del distrito de materiales instructivos en cumplimiento con el acuerdo de Williams vs. el Estado de California. Se determinó que no había suficientes libros en las siguientes áreas: 1) se ofrecieron conjuntos de clase, estudiantes individuales no recibieron sus propios libros; 2) no se compraron libros para salud para grados K-5; y 3) libros para estudios sociales para grados K-5 no estaban en circulación. La Junta resolvió comprar libros y materiales de laboratorio adicionales para cumplir con los requisitos estatales y adoptar materiales nuevos en salud para grados K-12. Todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están en línea con las Normas de Contenido del Estado de California y han sido aprobadas por la Junta de Educación. Libros en grados K-8 han sido seleccionados de la lista más reciente de materiales adoptados. El Distrito Escolar Unificado Fontana sigue el ciclo de adopción de la Junta de Educación Estatal de seis años para materiales en materias principales y ocho años para adopción de libros en otros lenguajes, artes visuales y dramáticos y de salud.

Libros Adoptados por el Distrito (Grados 9-12)			
Materia	Editorial	Cursos	Año Adoptado
Artes del Leng.	Prentice Hall	Inglés 9-12	2003
Mat.	Prentice Hall	Álgebra I	2001
Mat.	Prentice Hall	Geometría	2001
Mat.	McDougal Littell	Álgebra II	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Trigonometría	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Cálculos	2002
Ciencias	Glencoe	C. Terrestre	2001
Ciencias	Prentice Hall	Biología	2001
Ciencias	Prentice Hall	Química	2001
Ciencias	Glencoe	Física	2001
Sociales	McDougal Littell	H. Mundial	2001
Sociales	Prentice Hall	H. Americana	2001
Sociales	Prentice Hall	Gobierno	2001
Sociales	Glencoe	Economía	2001

Responsabilidad de Maestro

Para el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria Citrus tuvo 26 maestros con credenciales completas que cumplieron con todos los requisitos de acuerdo con las directrices Estatales de California.

Estatus de Credenciales de Maestros			
	02	03	04
Credenciales Completas	24	28	26
Credenciales de Emergencia	0	1	0
Internos	1	0	0
Permisos	0	0	0
Total de Maestros	25	28	27
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0
Mal Asignaturas de Maestros para el 2004-05 =	0		
Maestros de Aprend.del Ing. Mal Asignados =			*
Vacancias de Maestros para el 2004-05 =	0		
<i>*Datos no disponibles.</i>			
Es posible que algunos datos sobre credenciales de maestros no hayan sido entregados o que un maestro tenga más de una clase de credenciales. Como resultado, el número total de maestros puede ser diferente a la suma de categorías por individual.			

Maestros Cumpliendo con NCLB

El Acta federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con ciertos requisitos para cumplir como "Altamente Calificado" a más tardar para el final del año escolar 2005-06.

Niveles de Educación de Maestros 2003-04		
	Sec. Citrus	DEU Fontana
Doctorado	0.0%	1.3%
Maestría +30*	63.0%	34.6%
Maestría	0.0%	0.7%
Licenciatura +30*	29.6%	45.2%
Licenciatura	7.4%	18.3%
Menor a una Licenciatura	0.0%	0.7%
<i>* Indica las horas adicionales más allá de su diploma.</i>		
Cursos Enseñados por Maestros Cumpliendo con NCLB		
Maestros Alt. Calificados	34.6%	40.9%
Esc. de Alta Pobreza	n/a	32.6%
Esc. de Baja Pobreza	n/a	100.0%

Calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial apropiada para enseñar en California y demostrar habilidad en materias académicas principales. Muchos maestros en el distrito están finalizando entrenamiento adicional junto con el proceso estatal para mostrar habilidad en materias para cumplir con NCLB.

Maestros Sustitutos

El distrito actualmente tiene un grupo de 500 maestros sustitutos calificados. Maestros sustitutos deben cumplir con requisitos estatales mínimos; están matriculados actualmente en una universidad y han completados 90 unidades de semestre/ 135 de trimestre hacia una Licenciatura y han pasado el CBEST o han completado una Licenciatura y han pasado el CBEST. Periódicamente, la Escuela Secundaria Citrus tiene dificultad en obtener maestros sustitutos calificados del grupo del distrito. En el evento en que un sustituto no esté disponible para un maestro ausente, los estudiantes del maestro ausente son mandados a otros salones en el mismo nivel de grado para recibir instrucción.

Evaluación de Maestros

Maestros Temporales y en prueba son evaluados dos veces al año y los maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no. Evaluaciones son conducidas por administradores quienes han sido entrenados y certificados para poder llevar a cabo las evaluaciones de maestros. El criterio de evaluación está basado en las Normas de California para la Profesión de Enseñanza: Envolviendo y apoyando a todos los estudiantes en el aprendizaje, Creando y manteniendo ambientes efectivos para el aprendizaje de estudiantes, Entendiendo y organizando material para el aprendizaje de estudiantes, Planificando instrucción y diseñando experiencias de aprendizaje para todos los estudiantes, Evaluando el aprendizaje de estudiantes y Desarrollándose como educador profesional.

Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Secundaria Citrus provee un ambiente limpio, seguro y funcional para estudiantes, personal y miembros de la comunidad. Las instalaciones escolares originales fueron construidas en 1998. Instalaciones escolares actuales cubren 26,880 pies cuadrados y están localizados en 5 acres. Instalaciones incluyen 29 salones portátiles. Para el tiempo de esta publicación en Junio del 2005, el 100% de los baños de las escuelas estaban funcionando.

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Escolar Diferido, el cual asiste a distritos escolares con gastos para reparaciones mayores o reemplazamiento de componentes de edificios escolares existentes. El distrito no aprobó ningún proyecto de mantenimiento diferido para la Escuela Secundaria Citrus en el 2003-04 y el 2004-05. Un conserje se asegura que todos los salones e instalaciones estén limpios, seguros y en buen estado y orden de trabajo. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. Cada conserje recibe entrenamiento y un manual extenso que contiene procedimientos de mantenimiento del distrito en general altamente detallado incluyendo expectativas diarias, responsabilidades y medida de seguridad.

Mientras que los datos presentados en este informe reflejan el año escolar 2003-04, comenzando en Enero del 2005, las escuelas de California deben reportar las ocurrencias más recientes de cualquiera de las ocho necesidades de emergencia de instalaciones especificadas en la Sección 17592.7(c)(1) del Código de Educación.

El Distrito Escolar Unificado Fontana usa un instrumento de cuestionario de instalaciones desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para cerciorarse de las necesidades de mejoras de instalaciones. El 12 de Mayo del 2005, el distrito inspeccionó el plantel de la Escuela Secundaria Citrus usando el instrumento de cuestionario de instalaciones y no encontró ninguna necesidad de emergencia en las instalaciones. Resultados de este cuestionario pueden ser obtenidos en la oficina del distrito.

Total de Graduados	Graduados con Cursos UC/CSU Requeridos	Matrículas en Cursos UC/CSU *	Total de Matrículas en Cursos*
105	0 0.00%	404 55.6%	727

** Cuenta Duplicada (un estudiante pudo haber sido matriculado en diversos cursos.)*

La seguridad de los estudiantes y el personal es un interés principal en la Escuela Secundaria Citrus. La escuela es un plantel cerrado; todos los visitantes deben firmar en una oficina y llevar etiquetas de identificación mientras están en el plantel. Supervisión de adultos es provista antes y después de la escuela, y durante el almuerzo por los oficinales de seguridad del plantel, personal clasificado y los administradores escolares.

En 1998, el comprensivo Plan de Escuela Segura fue desarrollado por el Comité de Seguridad Escolar y la Oficina de Bienestar y Asistencia de niños para cumplir con la ley del Senado 187 de 1997. El plan fue actualizado por ultima vez en Junio del 2004 y fue revisado con el personal en ese tiempo. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina escolar. Puntos principales del Plan de Seguridad Escolar incluyen los siguientes: plan de acción de seguridad de la escuela, plan comprensivo para desastres y crisis, pólizas de disciplina estatales y locales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, tratando con agresión de estudiantes, presencia de autoridad visible en el plantel, transportación segura, estrategias de comunicación y resolución de conflictos.

Matriculación y Finalización de Programa en Carrera/ Programas de Educación Técnica (CTE) (Acta de Educación Técnica y Vocacional Carl Perkins)			
Participantes CTE	Estudiantes CTE Secundarios (Matriculados en cursos segundos y /o posteriores)		
	Total de Matrículas en Cursos 4,935	No. de Concentradores	No. que Terminaron
4,935		1604	33%
Grade 12 CTE Students			
No. que Terminaron		No. Obteniendo Diploma	Tasa de Graduación
	720	653	91%

Preparación Universitaria

Los estudiantes en la Escuela Secundaria Citrus son animados a tomar los cursos requeridos si planean asistir a una universidad de cuatro años. La gráfica ilustra la proporción de cursos UC/CSU requeridos tomados y finalizados con éxito.

Preparación para la Fuerza de Trabajo

La meta de la Escuela Secundaria Citrus es que los estudiantes entiendan la importancia de las materias académicas y experimenten cómo los empleados aplican el aprendizaje de materias en situaciones de trabajo. Los estudiantes reciben orientación de instructores y administradores concerniente a planes de carrera y oportunidades. Diversos colegios universitarios locales hacen presentaciones sobre sus programas en el plantel a través del año.

Todos los estudiantes tienen la oportunidad de participar en la Clase de Carrera la cual exponen a estudiantes a una gran variedad de oportunidades de carreras y selección de instalaciones basados en intereses, metas, fuerzas y habilidades individuales. La Escuela Secundaria Citrus ofrece una variedad de clases relacionadas a caminos de carrera:

- Computadoras
- Instrucción de Negocios
- Manejo de Negocios Pequeños
- Habilidades de Carrera y de Vida
- Comunicaciones Contemporáneas
- Experiencia de Trabajo

El Programa Ocupacional Regional, ofrecido a través del Condado de San Bernardino, mantiene clases en todas las secundarias comprensivas en el distrito. Los estudiantes de la Escuela Secundaria Citrus son elegibles para participar en estas clases. Los estudiantes con Planes Individuales de Educación (IEP) son elegibles para participar en el Programa de Habilidad de Trabajo, el cual provee entrenamiento y asignación a estudiantes con necesidades especiales.



Evaluación y Desempeño de Estudiantes

En el 2003-04 medidas múltiples del desempeño de estudiantes fueron usadas como parte continua de la calidad del programa instructivo en la Secundaria Citrus. Estas medidas son usadas para vigilar el progreso actual de los estudiantes y también para evaluar la efectividad del programa instructivo. Medidas incluyeron exámenes STAR; evaluaciones del distrito en artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y ciencias sociales; y el trabajo de los estudiantes.

Examen Comparativo de Desempeño

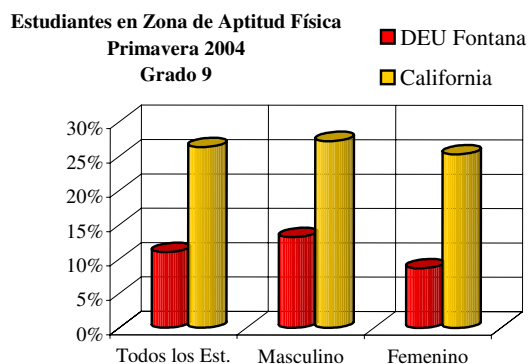
El CAT6 es un examen con referencia a las normas, el cual indica cómo un estudiante o grupo de estudiantes se compara con el grupo de estudiantes de ejemplo nacional examinado alrededor del país. Todos los estudiantes en grados del dos al once son examinados cada primavera. Los estudiantes en grados del dos al cinco son examinados en materias académicas de lectura, ortografía, expresión escrita y matemáticas. La tabla de abajo refleja el porcentaje de estudiantes con calificaciones en o arriba de la escala 50ava (o esos estudiantes desempeñándose en o arriba del nivel promedio) en lectura y matemáticas.

Examen Comparativo de Desempeño CAT-6 2003 & 2004												
% En o Sobre la Escala 50ava												
Materia	Lectura			Matemáticas								
	9		10	9		10	11					
Nivel de Grado	03	04	03	04	03	04	03	04				
Año Finalizando	03	04	03	04	03	04	03	04				
Todos los Estudiantes												
Secundaria Citrus	23	26	20	22	14	15	18	15	21	17	7	12
DEU Fontana	36	35	36	36	35	35	35	35	42	44	36	35
California	50	48	49	49	47	47	46	46	51	52	46	46
Subgrupos												
Femenino	20	32	16	18	19	16	7	10	6	13	6	12
Masculino	24	21	24	26	12	14	24	18	35	20	7	11
Aprendices del Inglés	17	13	7	19	4		8	15	9	13	5	
No Aprendices del Ing.	24	23	23	34	12	21	18	15	20	16	6	17
SED ^	17	11	23	10	14	0	0	14	15	0	12	
No SED	26	29	24	22	26	15	24	19	23	18	9	12
Est. Discapacitados				27								9
Afro-Americanos			18	25	29			18	17			21
Blanco (no Hispanos)				27	17				27			33
Hispanos o Latinos	26		20		16		18		20			6

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas
Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Citrus administre el examen de aptitud física a todos los estudiantes en el noveno grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante de desempeñar habilidad de aptitud física en seis áreas mayores. Los estudiantes que cumplen o sobrepasan las normas en todas las seis áreas son considerados a estar físicamente en forma o en "zona de aptitud física sana" (HFZ.) Debido al número pequeño de estudiantes examinados, y para mantener confidencialidad, resultados para la Escuela Secundaria Citrus no son revelados para el 2003-04.



Exámenes de Normas de California (CST)

Los Exámenes de Normas de California evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido de California adoptadas por la Junta Directiva de Educación. Normas de desempeño identifican el nivel de dominio de los estudiantes en las normas de contenido examinadas e incluyen los niveles Avanzado (sobrepasa las normas), Proficiente (cumplen con las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (debajo de las normas), y Muy por Debajo de lo Básico (bien debajo de las normas.) La meta estatal para cada estudiante es una calificación en el nivel Avanzado o Proficiente. Para resultados detallados de nivel de grado o curso, por favor visite la página de Internet estatal del Informe y Examinación Estandarizada (STAR): <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados dentro de un nivel de grado y/o subgrupo.

Examen de Normas de California (CST)									
Todos los Estudiantes									
% de Desempeño en Niveles Proficiente y Avanzado									
	Sec. Citrus			DEU Fontana			California		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Inglés/ Artes del Leng.	4	3	6	16	18	20	32	35	36
Matemáticas	1	1	2	18	24	23	31	35	34
Ciencias	2	2	2	10	11	9	30	27	25
Historia/ Sociales	3	4	2	15	15	16	28	28	29

Examen de Normas de California (CST)				
Resultados de Subgrupo de la Secundaria Citrus 2004				
% de Desempeño en Niveles Proficiente y Avanzado				
	Inglés/ Artes del Leng.	Mat.	Ciencias	Sociales
Masculino	5	2	0	3
Femenino	7	1	4	1
Aprendices del Inglés	3	0	3	0
SED^	6	2	2	2
Est. Discapacitados	7	0		0
Afro-Americanos	3	0	0	0
Hispano	5	1	2	2
Blanco (No Hispano)	11	6		9

^SED = Con Desventajas Socioeconómicas

Índice de Desempeño Académico

California usa los resultados de la examinación STAR para calcular el Índice de Desempeño Académico (API) el cual es usado para medir el desempeño escolar, poner metas de aumento y vigilar el progreso a través del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño estudiantil en grados del dos al once. El estado ha determinado una meta de desempeño de 800 para todas las escuelas. Resultados de exámenes son pesados y una formula es aplicada para determinar el API.

Metas de Aumento: Para escuelas con un API debajo de 800, el estado requiere una ganancia del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Metas de Aumento aplican no únicamente a la escuela en general, pero a cada subgrupo con significado numérico también. Escuelas/ subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener esos resultados.

Premios: Las escuelas que alcanzan sus Metas de Aumento tanto de la escuela en general como de los subgrupos son elegibles para el Premio por Desempeño del Gobernador. Para escuelas con un API de 800 o más, el estado requiere por lo menos una mejora de cinco puntos para calificar para este premio.

II/USP: Las escuelas que no cumplen sus Metas de Aumento y tienen un Rango Estatal API de uno a cinco con elegibles para participar en el Programa de Escuelas de Bajo Desempeño/ Intervención Inmediata (II/USP), el cual provee recursos a escuelas para mejorar su desempeño académico.

Rango Estatal: Todas las escuelas en California son categorizadas de acuerdo a su tipo (Secundaria, intermedia, secundaria) y son puestas en una escala del 1 al 10, con 10 siendo el más alto.

Rango de Escuelas Similares: Desempeño escolar es comparado también al de escuelas similares en el estado, basado en características demográficas y rangos 1 al 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Índice de Desempeño Académico (API)													
	2001	Meta de	Aumento	Aumento	2002	Meta de	Aumento	Aumento	2003	Meta de	Aumento	Aumento	
	Base	Aum.	Actual	2001-02	Base	Aum.	Actual	2002-03	Base	Aum.	Actual	2003-04	
Todos los Estudiantes	384	21											443
Subgrupos													
SED^	378	17		439									
Blancos (No Hispanos)	445	17											
Hispanos	378	17		439									
	2001	2002	2003						2002	2003	2004		
% Examinado (Base)	83				Elegible para Premio del Gob. Por Des.				No	n/a	n/a		
% Examinado (Aum.)					Elegible para el Programa II/USP					No patrocinado			
Rango Estatal	1				Recibió Fondos II/USP					No patrocinado			
Rango de Esc. Similares	1				Solicitó el Programa II/USP					No patrocinado			

^SED= Con Desventajas Socioeconómicas

Modelo de Responsabilidad para Escuelas Alternativas (ASAM)

Escuelas Alternativas, como todas las escuelas, deben buscar cumplir con las normas estatales de aprendizaje y desempeño. La Escuela Secundaria Citrus participa en el Modelo de Responsabilidad para Escuelas Alternativas (ASAM) para reportar el desempeño escolar. ASAM está basado en los resultados de exámenes estandarizados y otros indicadores aprobados por el distrito y el estado. El Comité de Consejo del Acta de Responsabilidad de Escuelas Públicas (PSAA) encuentra que el ASAM es una mejor medida de escuelas atendiendo una mayoría de estudiantes que están en riesgo ya que estas escuelas también deben cumplir con los desafíos de tratar con asuntos personales y sociales que confrontan estudiantes en riesgo y que a menudo interfieren con el progreso educativo. ASAM refleja con exactitud el progreso de la matriculación de estudiantes en escuelas alternativas basados en indicadores múltiples de progreso reflejando desempeño académico, y también otros aspectos de aumento. Colección de datos para crear informes de base para comparación con otras escuelas comenzó en el año escolar 2001-02. Resultados del Índice de Desempeño Académico (API) han sido calculados para escuelas ASAM para determinar Progreso Anual Adecuado (AYP) como es requerido por Sin Dejar Ningún Niño Atrás.

Progreso Anual Adecuado (AYP)

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal que manda que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con desventajas socioeconómicas, son de grupos minoritarios étnicos o raciales, tienen discapacidades o tienen habilidad limitada en Inglés, cumplan con las normas de desempeño académico estatales para Matemáticas e Inglés/ Artes del Lenguaje para el 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia el alcance de esa meta. AYP manda que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse a un nivel de habilidad; 11.2% de estudiantes en escuelas secundarias deben ser proficientes en artes del lenguaje y un 9.6% en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados del estado.
- Las escuelas deben mostrar mejora en el Índice de Desempeño Académico (API.)
- Cada escuela tiene que tener una tasa de graduación de 82.8% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% en un periodo de dos años.

Después de dos años consecutivos de falla en alcanzar su AYP en un subgrupo en particular, una escuela se convierte en elegible para el Programa de Mejoras Título I (PI.) Existen diversas consecuencias para escuelas que han sido puestas en el Programa de Mejoras, incluyendo la provisión de tutoría adicional y el reemplazo del personal. Se permite a los estudiantes de escuelas PI que se transfieran a otras escuelas (dentro del distrito) que cumplan con AYP. La Escuela Secundaria Citrus no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandados del Programa de Mejoras.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Escuelas, Distritos y Subgrupos Cumpliendo sus Objetivos Anuales				
	Sec. Citrus		DEU Fontana	
	2003	2004	2003	2004
General	No	No	No	No
Todos los Estudiantes	No	No	Sí	Sí
Afro-Americanos			Sí	Sí
Nativo Americanos /de Alaska			Sí	Sí
Asiáticos			Sí	Sí
Filipinos			Sí	Sí
Hispanos	No	n/a	Sí	Sí
Isleños del Pacífico			Sí	Sí
Blancos (No Hispanos)			Sí	Sí
SED^	No	n/a	Sí	Sí
Aprendices del Inglés	No	n/a	No	Sí
Est. Discapacitados			No	No

^SED = Con Desventajas Socioeconómicas
Únicamente son reportados los subgrupos con significado numérico.

Premios Federales y Programas de Intervención	
2004-05	
Reconocida como Escuela de Des. Título I	n/a
Año Identificada para el Prog. de Mejoras	n/a*
Año en el Programa de Mejoras	n/a*
Año que salió del Programa de Mejoras	n/a*
Escuelas en el Prog. de Mejoras en el Distrito	
No. de Escuelas en el Programa de Mejoras	14
% de Escuelas en el Programa de Mejoras	36.8%
*La escuela no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.	

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Secundaria Citrus es asistir a los estudiantes en su desarrollo social y personal y también en lo académico. El distrito y la escuela proveen atención especial a estudiantes que experimentan problemas académicos, dificultada lidiando con problemas familiares o personales, dificultada tomando decisiones o lidiando con presión de compañeros. La escuela emplea a personal calificado para proveer servicios de apoyo y orientación.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
Título	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Consejero	1	1
Asistente de Salud	1	0.5
Enfermera	1	
Psicólogo	1	0.2
Esp. de Habla y Lenguaje	1	

Entrenamiento y Mejora al Currículo

Todas las actividades del entrenamiento y desarrollo de currículo en la Escuela Secundaria Citrus giran alrededor de las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Actividades de Desarrollo Profesional fueron provistas para el 2003-04 para apoyar la adopción del currículo nuevo o la implementación de programas nuevos que incluyen: Adopción de Artes del Lenguaje Prentice may, Estrategias Instructivas, Seis Hábitos de Escritura, Instrucción en Inglés Diseñada Especialmente (SDAIE) y Expectativas de Maestro y Desempeño de Estudiantes (TESA.)

El Distrito Escolar Unificado Fontana ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos y también a internos, pre-internos y maestros sustitutos. Los miembros del personal son animados a asistir a talleres y conferencias. El distrito anualmente ofrece tres días de desarrollo del personal. Durante el 2003-04 entrenamiento incluyó: Apoyo y Asistencia para Maestros Principiantes (BTSA), Asistencia y Revisión de Colegas (PAR), Estrategias Instructivas de Escritura y Lectura (Grados K-5), Estrategias Instructivas en Artes del Lenguaje, Matemáticas y Ciencias (Grados 6-12), Manejo de Salón, Instrucción Diferenciada para Aprendices del Lenguaje Inglés, Certificación para Educación de Dotados y Talentosos (GATE) y Uso de Tecnología en el Salón.

Programas Especiales

Programas instructivos son alineados con las Normas de Contenido de California. La escuela estructura sus programas educativos para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada a su nivel de aprendizaje. Para estar seguros del éxito de cada estudiante, los maestros usan una variedad de técnicas instructivas y materiales y programas instructivos suplementarios. Programas especiales incluyen: lecciones de Avance en Matemáticas e Inglés (AIME), Álgebra A/B (finalizada en un periodo de dos años), electivo de intervención de Lectura y Escritura, electivo de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) y el programa del Especialista en Recursos.

Calidad de Instrucción y Liderazgo

Liderazgo en la Escuela Secundaria Citrus es una responsabilidad compartida entre la administración del distrito, la directora, la subdirectora, personal instructivo, los estudiantes y los padres. Miembros del personal y padres son animados a participar en varios comités que toman decisiones concernientes a las prioridades y dirección del plan educativo para asegurar programas instructivos que son consistentes con las necesidades estudiantiles y que cumplan con las metas del distrito. Comités incluyen: Equipo de Liderazgo, Cuerpo Estudiantil Asociado, Consejo Local (SSC), Consejo del Distrito (DAC), Comité Bilingüe (ELAC), Equipo de Estudio

de Alumnos (SST) y Equipos de Planes Individuales de Educación. Padres que deseen ser voluntarios o participar en los equipos de liderazgo, comités de la escuela o actividades escolares pueden llamar la oficina de la escuela al (909) 357-5300.

Gastos y Servicios Financiados

Para el tiempo en que este informe fue publicado, los datos más recientes de comparación de salario y presupuesto para el Estado de California fueron para el año escolar 2002-03. En el 2002-03, el Distrito Escolar Unificado Fontana gastó un promedio de \$6,304 para educar a cada niño.

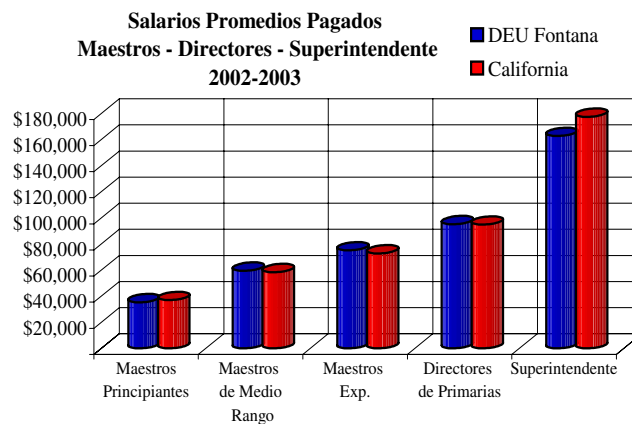
Gastos Actuales de Educación por Estudiante* 2002-2003		
Promedio Estatal		
DEU Fontana	Todos los Distritos Unificados	Todos los Distritos
\$6,304	\$6,882	\$6,822

**Ed-Data y el Departamento de Educación de California, División de Servicios Fiscales Escolares - Informes J-200.*

Además de los fondos estatales generales, el Distrito Escolar Unificado Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año 2003-04, la Secundaria Citrus tuvo los siguientes programas categóricos: Habilidad Limitada de Inglés (LEP), Orientación del Décimo Grado, Título IV, Beca de Escuelas de Alta Prioridad.

Comparación de Salario y Presupuesto

La ley estatal requiere que información comparativa sobre salario y presupuesto será informada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha provisto datos de salario promedio de distritos escolares con mas de 20,000 en promedio de asistencia diaria a través del estado.



Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total 2002-2003		
	DEU Fontana	California
Salarios de Maestros	42.6%	41.6%
Salarios Administrativos	5.4%	5.1%